



VENTILADOR DE TECHO LED- MANUAL DE INSTRUCCIONES
CEILING FAN WITH LED LIGHT- INSTRUCTION MANUAL
VENTILATEUR DU PLAFOND LED- MANUEL D'INSTRUCTIONS
VENTILADOR DE TETO COM LUZ LED- MANUAL DE INSTRUÇÕES
VENTILADOR DE SOSTRE LED- MANUAL D'INSTRUCCIONS



CP 148105

Sonifer, S.A.

Avenida de Santiago, 86 30007, Murcia, España.

sonifer@sonifer.es / www.orbegozo.com

MADE IN P.R.C.

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.

Llegiu atentament aquest manual abans d'utilitzar aquest aparell i deseu-lo per a futures consultes. Només així podreu obtenir els millors resultats i la màxima seguretat d'ús.



Escanee este código QR para acceder a más información acerca de su ventilador, incluidos detalles sobre su instalación o acceda a www.orbegozo.com y busque el modelo en la página web.

Scan this QR code in order to access to more information about this ceiling fan, including installation details. Or enter www.orbegozo.com and look for the model number in the website.

Scannez ce code QR pour accéder à plus d'informations sur ce ventilateur de plafond, y compris les détails d'installation. Ou entrez www.orbegozo.com et recherchez le numéro de modèle sur le site Web.

Leia este código QR para acessar mais informações sobre este ventilador de teto, incluindo detalhes de instalação. Ou acesse www.orbegozo.com e procure o número do modelo no site.

Escanegeu aquest codi QR per accedir a més informació sobre el vostre ventilador, inclosos detalls sobre la vostra instal·lació o accediu a www.orbegozo.com i cerqueu el model a la pàgina web.

ESPAÑOL

GENERALES

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
4. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado.
6. No desconecte nunca tirando del cable.

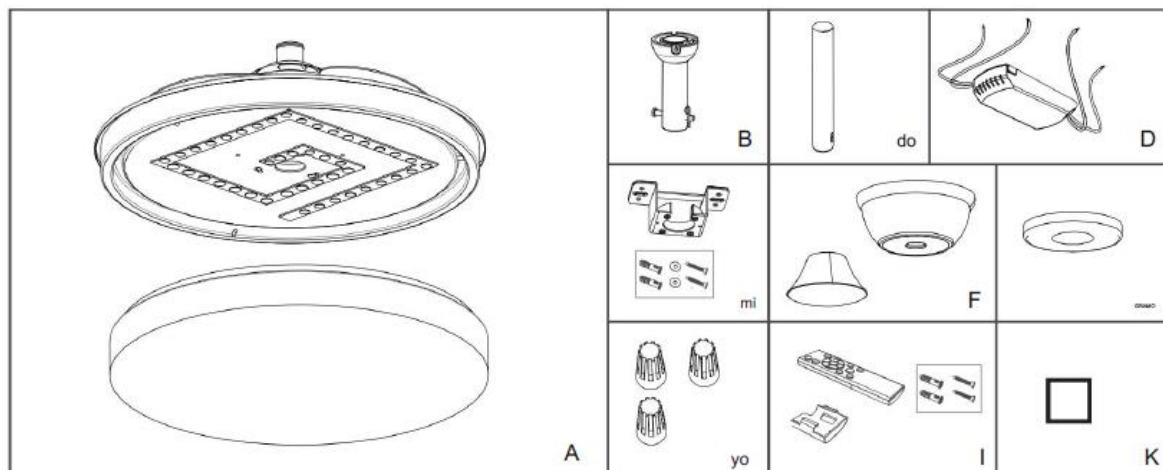
7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
8. No manipule el aparato con las manos mojadas.
9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede encontrarla en www.orbegozo.com.
14. ADVERTENCIA: En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.

Otras precauciones específicas

1. Los medios de desconexión que deben ser incorporados a la instalación fija, para su desconexión omnipolar de la red de alimentación, deben presentar una separación de contactos de como mínimo de 3 mm en todos los polos.

2. Asegure que el lugar de instalación deje libre la rotación de la hélice del ventilador. La hélice debe estar como mínimo a 2.30 m. por encima del suelo una vez instalado.
3. Si va a instalar más de un ventilador asegúrese de no mezclar las palas de las hélices de distintos ventiladores, aunque sean del mismo modelo.
4. Antes de empezar a manipular la red eléctrica, quite los fusibles o desconecte el interruptor principal del suministro eléctrico.
5. Después de instalar el ventilador, asegúrese de que todas las fijaciones estén correctas para evitar la caída del ventilador.
6. El ventilador debe estar apagado y parado antes de cambiar la dirección de la rotación.
7. Compruebe que el punto de fijación del aparato sea capaz de soportar el peso del ventilador en movimiento (mínimo 50Kg).

COMPONENTES DEL VENTILADOR



A. Tapa de ventilador y luz x 1

B. Varilla de bajada de 100mm x 1

C. Varilla de bajada de 200mm x 1

D. Receptor x 1

E. Soporte de montaje x 1 / Tornillo de montaje y anclaje x 2

F. Toldo y embudo x 1

G. Placa de cubierta x 1

H. Tuerca para cable x 3

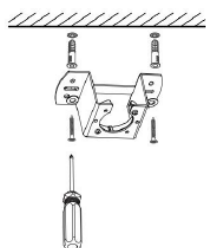
I. Control remoto y soporte de pared x 1 / Tornillo de montaje y anclaje x 2

K. Contrapeso x 3

ATENCIÓN

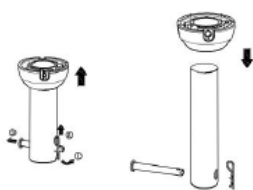
1. Para evitar posibles descargas eléctricas, el suministro eléctrico principal de la casa debe apagarse antes de la instalación.
2. Preste atención para comprobar si los cables estaban en buenas condiciones antes de la instalación.
3. Todo el cableado debe realizarse según las especificaciones nacionales.
4. Todos los tornillos deben revisarse y volver a apretarse si es necesario antes de operar la lámpara del ventilador de techo.

PASOS DE LA INSTALACIÓN

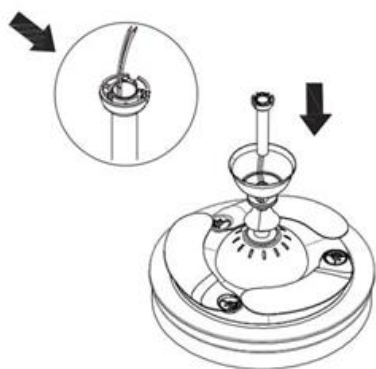


En techos de hormigón, taladre dos agujeros de 8 mm e inserte el tornillo. Alinee el soporte con el orificio y luego apriete la tuerca.

En techos de madera, sujete el soporte mediante el uso de los 4 tornillos.



Desmonte el pasador de la tija y la semiesfera superior

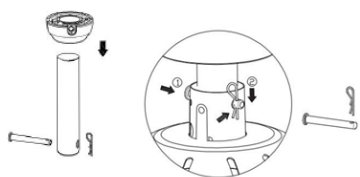


Pase la barra de soporte por el hueco de la cazoleta y la cubierta del acople.

Pase los cables a través de la barra de soporte.

Vuelva a colocar la semiesfera de la barra de soporte.

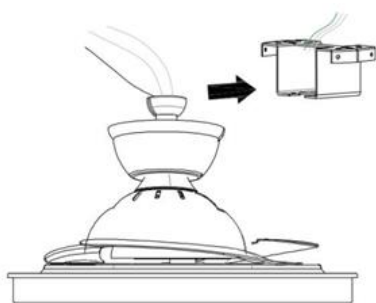
Coloque el pasador a través de los orificios para sujetar la barra de soporte al cuerpo del ventilador.



ATENCIÓN: Es muy importante asegurarse de que el pasador con brida está correctamente instalado y asegurado. **Una mala fijación del pasador puede provocar en la caída del ventilador.**



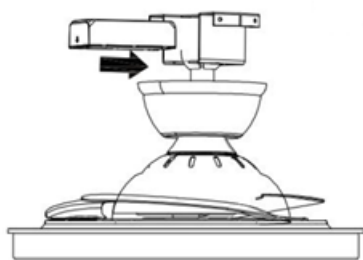
Apriete bien los tornillos.



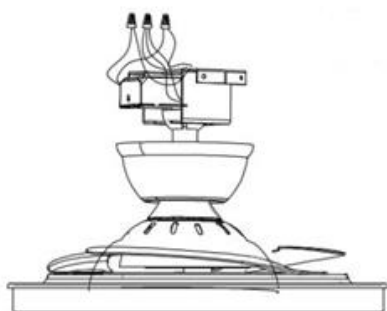
Levante con cuidado el ventilador y coloque la barra de soporte basculante en el soporte de suspensión fijado al techo. Asegúrese de que la ranura de la bola esté correctamente alineada con la lengüeta de la barra de soporte.

ADVERTENCIA

El ventilador debe colgarse con al menos 230 cm de espacio libre desde el suelo hasta las aspas.



Deslice el receptor remoto en el soporte



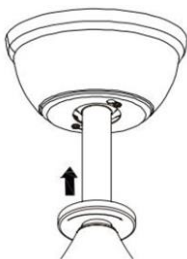
Conecte el receptor del mando haciendo coincidir los colores de los cables, siguiendo el diagrama del siguiente apartado del manual.



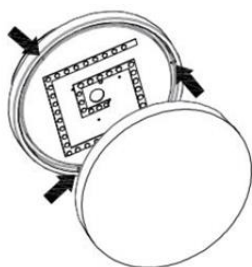
Inserte los tornillos y ajústelos sin apretarlos. Coloque la cazoleta en su lugar como se muestra y gírela en sentido anti horario. Lleve cuidado de no cortar ningún cable al acoplar la cazoleta en su sitio.



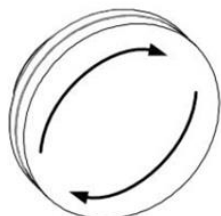
Apriete los tornillos.



Levante la placa de cubierta para tapar los tornillos de la cazoleta.

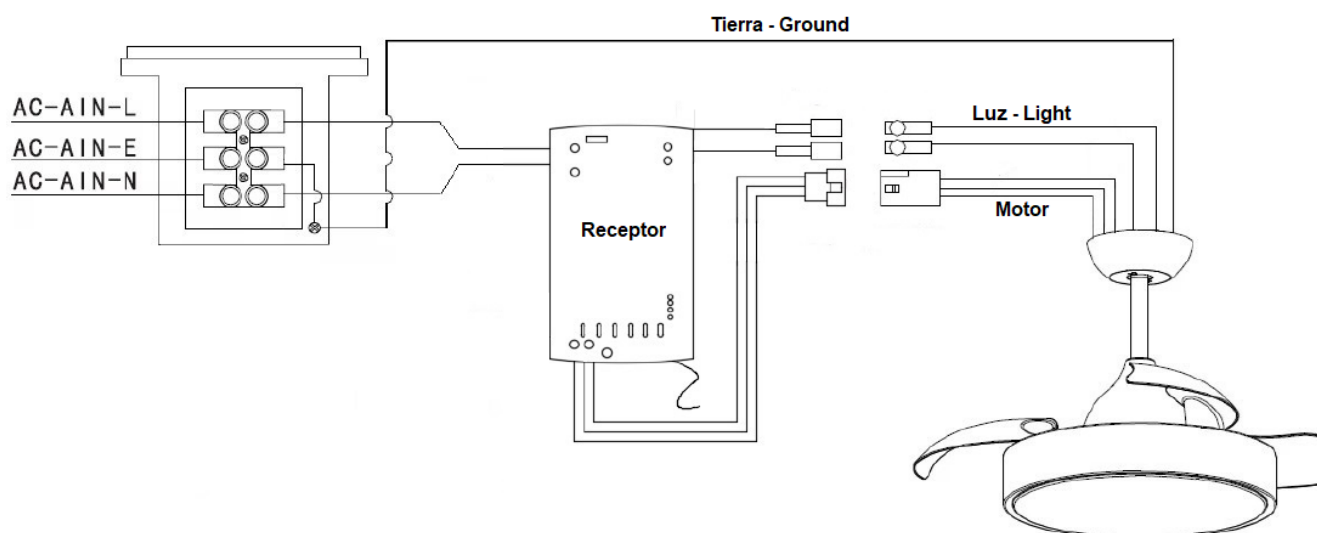


Levante la cubierta y alinee las muescas de la cubierta con las pestañas del anillo de luz.



Coloque la tapa girándola en el sentido de las agujas del reloj un tercio de vuelta hasta que se detenga.

DIAGRAMA DE CONEXIÓN



EQUILIBRADO DEL VENTILADOR

Tenga en cuenta que todos los ventiladores de techo no son iguales, ¡incluso en el mismo modelo!

Algunos pueden moverse más o menos que otros. El movimiento de un par de centímetros es bastante aceptable y no implica que el ventilador se caiga.

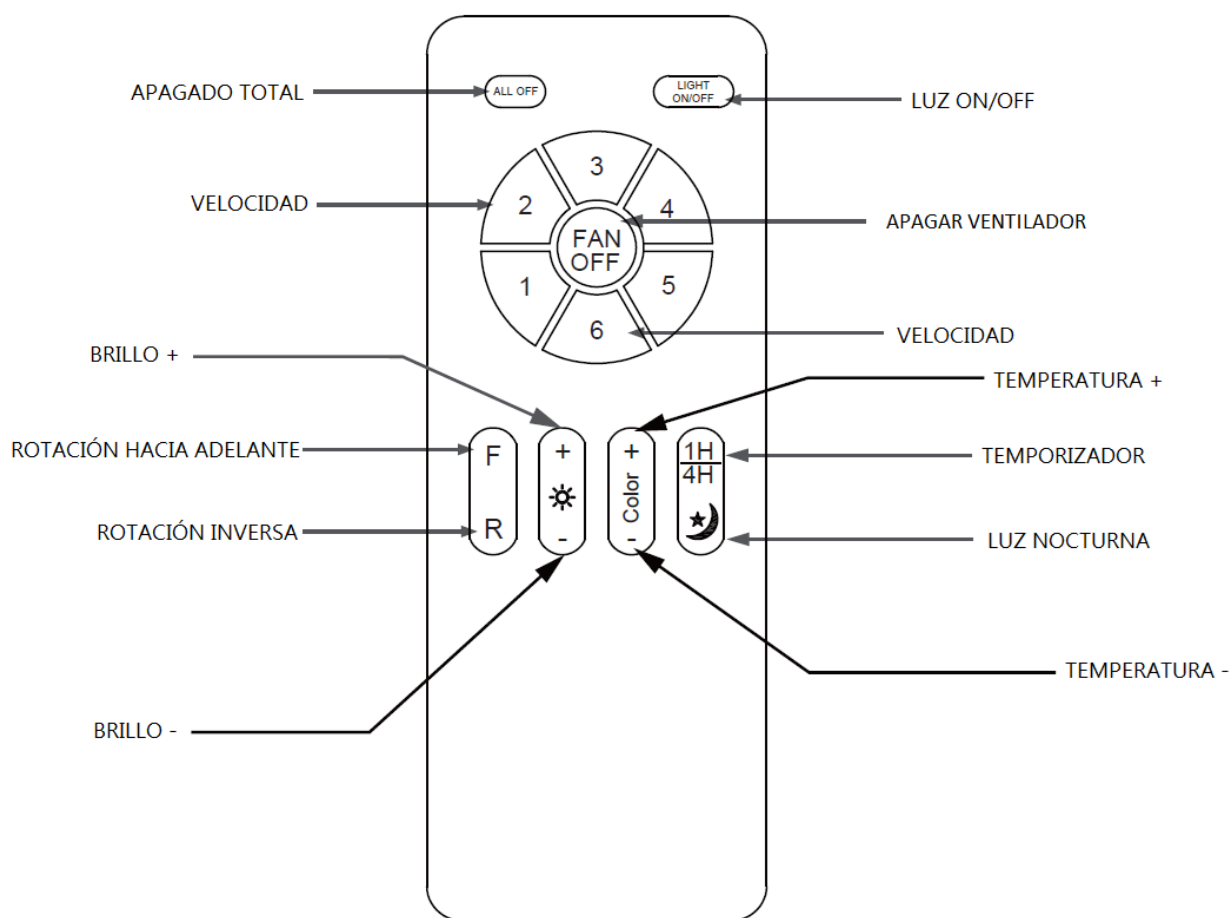
Aunque todas las palas están ponderadas y agrupadas por peso, es imposible eliminar la oscilación por completo. Esto no debe considerarse un problema. Los ventiladores de techo tienden a moverse durante el funcionamiento debido a que, por lo general, no están montados de forma rígida.

KIT DE EQUILIBRADO

Se ha suministrado un kit de equilibrado para ayudar a reducir el balanceo. Conserve el kit ya que puede ser útil si el ventilador se tambalea en el futuro.

El kit incluye instrucciones sobre cómo utilizarlo.

MANDO A DISTANCIA



En invierno, seleccione la rotación inversa de las aspas "R", puesto que dirigirán el aire cálido atrapado cerca del ventilador hacia abajo por toda la habitación. Cuando haga calor, seleccione la rotación normal "F" y las aspas crearán una brisa que distribuirán por la habitación.

Mantenga presionado más de 5 segundos el botón  para emparejar el mando a distancia y el ventilador.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Cambie la pila abriendo la tapa del compartimento de la pila en el mando a distancia, ponga 2 pilas tipo AAA y asegúrese de que la polaridad de la pila coincide con el diagrama del compartimento (Nota: La pila no está incluida). Vuelva a colocar la tapa del compartimento.
- Asegúrese siempre de que el compartimento de la pila ha quedado bien cerrado.
- No exponga el mando a distancia a luz solar directa.
- No intente recargar las pilas agotadas. Existen pilas especiales recargables, en cuyo caso está claramente especificado.
- No tire las pilas al fuego, existe riesgo de explosión.

- Limpie el ventilador con un trapo suave y seco. No utilice nunca estropajos, abrasivos o limpiador químico. Evite que la condensación entre en contacto con los componentes eléctricos.

Limpie con un trapo suave y seco. No utilice nunca estropajos, abrasivos o limpiador químico. Evite que la condensación entre en contacto con los componentes eléctricos.

Eliminación del electrodoméstico viejo.



En base a la Norma europea 2012/19/EU de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

GARANTÍA

Este aparato está cubierto y cuenta con el derecho de la garantía legal conforme a la legislación vigente desde la fecha de compra. Conserve el ticket de compra para poder reclamar su derecho a la garantía. Para encontrar el servicio más cercano a su localización contacte a través del siguiente enlace web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Para cualquier tipo de consulta, duda o incidencia puede ponerse en contacto con nosotros a través de nuestro correo electrónico reflejado en la página principal de este manual o a través de nuestro servicio de asistencia técnica en <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no se hace responsable de los componentes y accesorios que son objeto de desgaste debido al uso, así como los compuestos perecederos o que se hayan deteriorado por un uso indebido. Tampoco se hará responsable si el propietario ha modificado técnicamente el aparato. Consulte las condiciones legales en nuestra página web.

SAFETY INSTRUCTIONS

Dear Customer, If you follow the recommendations contained in this Instruction Manual, our appliance will give you constant high performance and will remain efficient for many years to come. Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.

General Safety Instructions

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance

must never be carried out by children without supervision.

2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
4. WARNING: In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
5. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent.
6. Never pull on the cord when unplugging.
7. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
8. Do not handle the appliance with wet hands.
9. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
10. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
11. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
12. This appliance is for household use only.
13. In case that you need a copy of the instruction manual, you can find it in www.orbegozo.com.

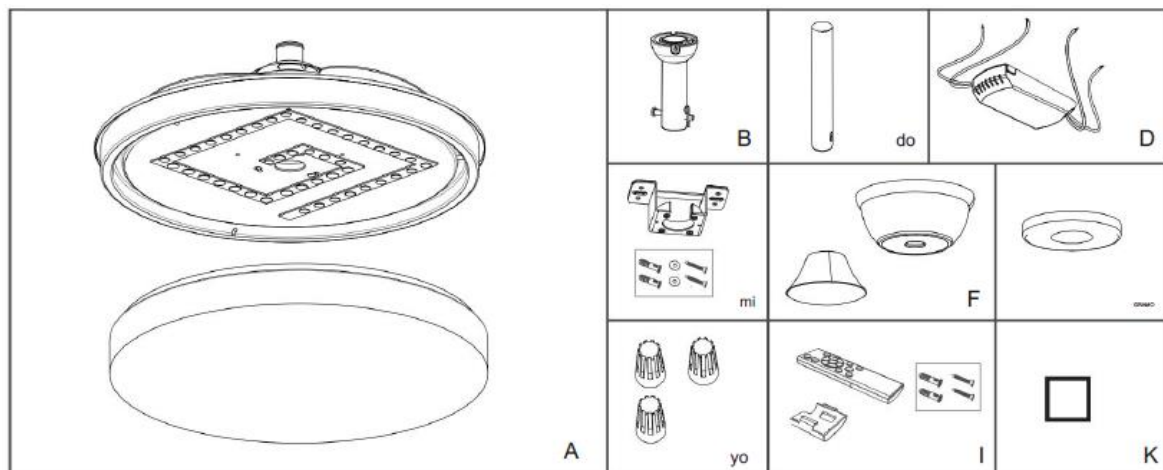
14. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.

Other specific safeguards

1. The method of disconnection from the mains supply must incorporate a switch or isolator with a minimum contact separation of 3 mm on all poles.
2. Make sure that when the fan is fitted in the chosen position, there is no possibility of the rotating blades coming into contact with any object. Blades should be at least 2.30 m from floor when fan is hung.
3. If you are installing more than one ceiling fan make sure that you do not mix fan blade sets, even though they are from the same ceiling fan model.
4. Before beginning, disconnect power by removing fuse or turning off circuit breaker.
5. Once fan installation is completed make sure that all connections are secure to prevent fan from falling.
6. Fan must be turned off and stopped before reversing fan direction.

7. Check that the means of fitting the fan to the ceiling is capable of supporting the weight of the fan when in operation. (Minimum 50Kg.).

FAN COMPONENTS

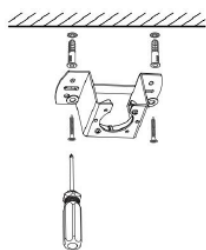


- | | |
|---|---|
| A. Fan and light cover x 1 | F. Awning and funnel x 1 |
| B. 100mm x 1 downrod | G. Cover plate x 1 |
| C. 200mm downrod x 1 | H. Cable nut x 3 |
| D. Receiver x 1 | I. Remote control and wall mount x 1 / Mounting |
| E. Mounting bracket x 1 / Mounting screw and anchor x 2 | screw and anchor x 2 |
| | K. Counterweight x 3 |

ATTENTION

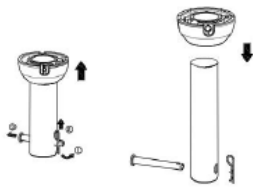
1. To avoid possible electric shock, the main power supply to the house must be turned off before installation.
2. Please pay attention to check whether the cables were in good condition before installation.
3. All wiring must be done according to national specifications.
4. All screws should be checked and re-tightened if necessary before operating the ceiling fan light.

INSTALLATION STEPS

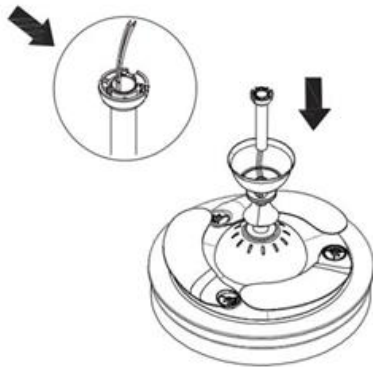


For concrete ceilings, drill two 8mm holes and insert the screw. Align the bracket with the hole and then tighten the nut.

On wooden ceilings, secure the bracket using the 4 screws.

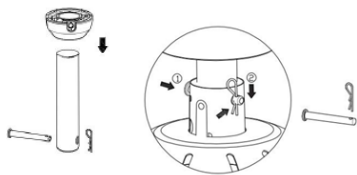


Remove the seat post pin and upper hemisphere



Slide the support bar through the gap in the bowl and coupling cover.

Pass the cables through the support bar.



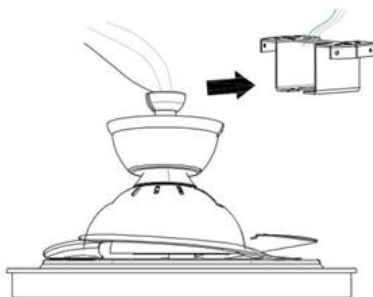
Replace the support bar hemisphere.

Place the pin through the holes to secure the support bar to the fan body.

CAUTION: It is very important to ensure that the flange pin is correctly installed and secured. **Improper pin fastening can cause the fan to fall.**



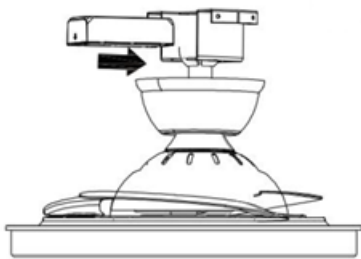
Tighten the screws securely.



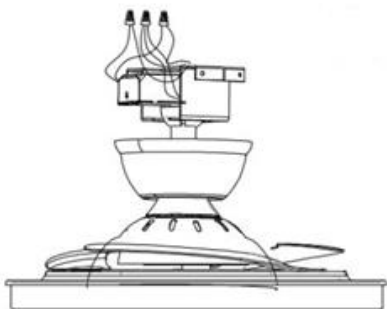
Carefully lift the fan and place the tilting support bar into the suspension bracket attached to the ceiling. Make sure the ball slot is properly aligned with the tab on the support bar.

WARNING

The fan should be hung with at least 230 cm of clearance from the floor to the blades.



Slide the remote receiver into the holder



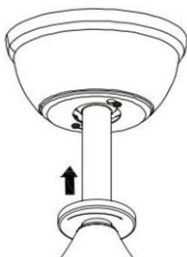
Connect the remote control receiver by matching the wire colors, following the diagram in the next section of the manual.



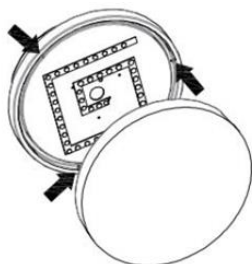
Insert the screws and loosely tighten. Place the cup in place as shown and turn counter-clockwise. Be careful not to cut any wires when snapping the cup into place.



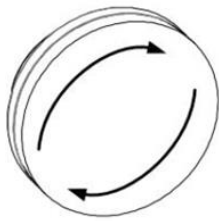
Tighten the screws.



Lift the cover plate to cover the bowl screws.

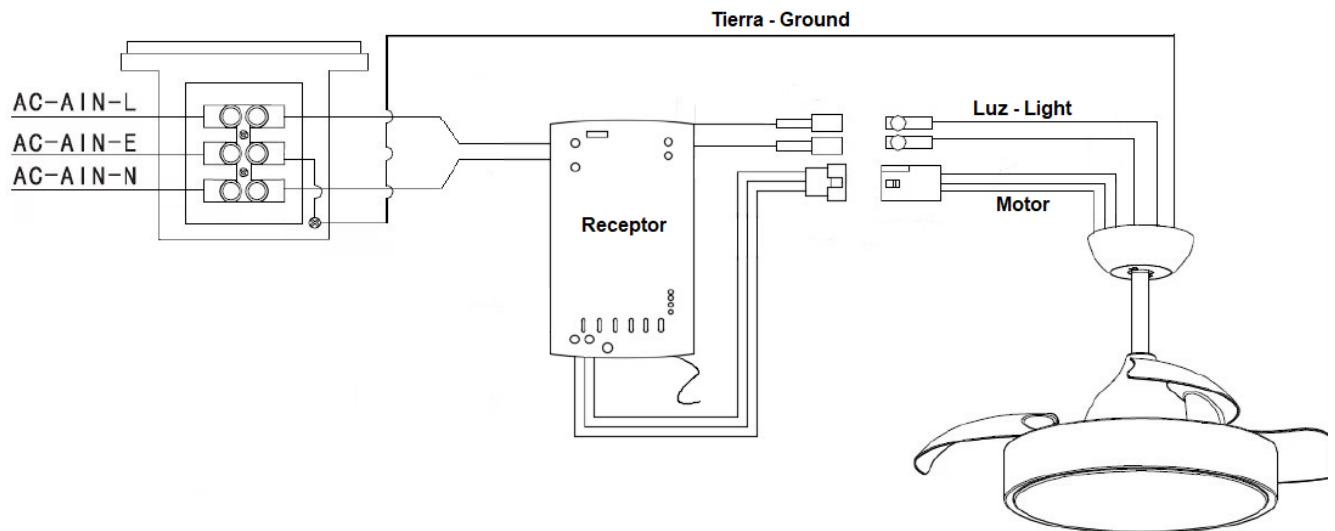


Lift the cover and align the notches on the cover with the tabs on the light ring.



Attach the cap by turning it clockwise one-third of a turn until it stops.

CONNECTION DIAGRAM



FAN BALANCING

Please note that all ceiling fans are not created equal, even within the same model!

Some may move more or less than others. Movement of a couple of centimeters is quite acceptable and does not result in the fan falling.

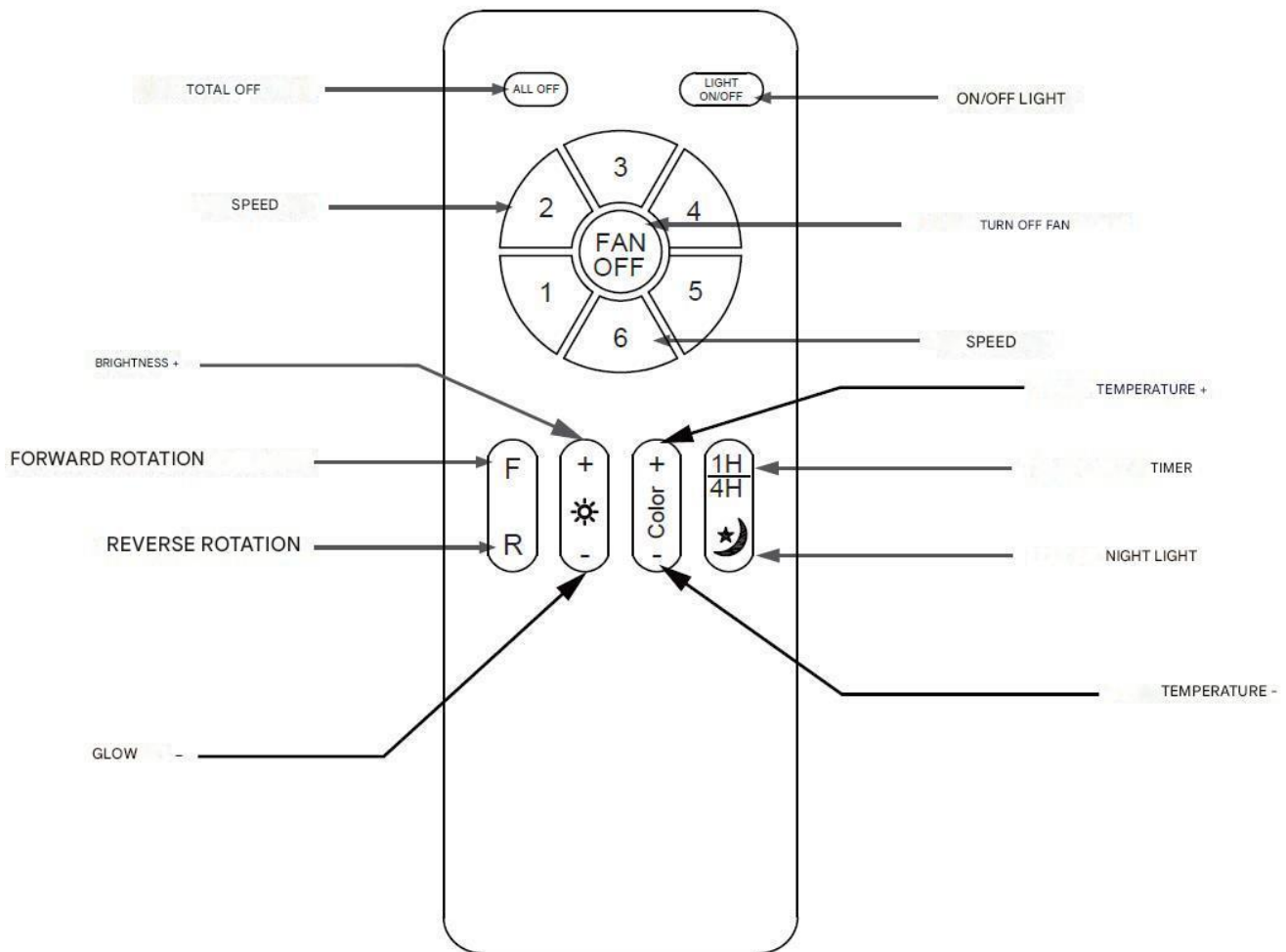
Although all blades are weighted and grouped by weight, it is impossible to eliminate wobble completely. This should not be considered a problem. Ceiling fans tend to move during operation because they are generally not rigidly mounted.

BALANCING KIT

A balancing kit has been supplied to help reduce wobble. Please retain the kit as it may be useful if the fan wobbles in the future.

The kit includes instructions on how to use it.

REMOTE CONTROL



In winter, select the reverse rotation of the " **R** " blades, since they will direct the air warm trapped near the fan toward down throughout the room. When it is hot, select the normal rotation " **F** " and the blades button will create a breeze that will be distributed by the room.

Press and hold the button  for more than 5 seconds to pair the remote control and the fan.

fan.MAINTENANCE AND CLEANING

- Change the battery by opening the battery compartment cover on the remote control, insert 2 AAA batteries and make sure the battery polarity matches the diagram on the compartment (Note: Battery is not included). Replace the battery compartment cover.
- Always make sure that the battery compartment is closed properly.
- Do not expose the remote control to direct sunlight

- Do not attempt to recharge exhausted batteries. Special rechargeable batteries are available, in which case this is clearly specified.
- Do not throw batteries into fire, there is a risk of explosion.
- Clean the fan with a soft, dry cloth. Never use scouring pads, abrasives or chemical cleaners. Avoid allowing condensation to come into contact with electrical components.

Clean with a rag gentle and dry. No use never scouring pads, abrasives either cleaner chemical. Avoid that the condensation between in touch with the components electrical.

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

DECLARATION OF CONFORMITY:

This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

GUARANTEE

This appliance is covered and is entitled to the legal guarantee in accordance with the legislation in force from the date of purchase. Keep the purchase receipt to be able to claim your right to the guarantee. To find the closest service to your location, contact through the following web link: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

For any type of query, doubt or incident, you can contact us through our email shown on the main page of this manual or through our technical assistance service at <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo is not responsible for components and accessories that are subject to wear and tear due to use, as well as perishable compounds or those that have deteriorated due to improper use. Nor will it be held responsible if the owner has technically modified the device. Check the legal conditions on our website.

CONSEILS DE SECURITE

Cher client, Si vous suivez les recommandations de ce mode d'emploi, votre appareil sera très performant et il restera efficace pendant de nombreuses années. Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois. Conservez le mode d'emploi ainsi que le bon de garantie, votre ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage se trouvant à l'intérieur. Si vous remettez l'appareil à des tiers, veuillez-le remettre avec son mode d'emploi.

Conseils généraux de sécurité

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage

- et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
 3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.
 4. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
 5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé.
 6. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
 7. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
 8. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
 9. Ne jamais placer l'appareil près de l'eau ou autre liquide.
 10. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
 11. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
 12. Cet appareil n'est apte que pour une utilisation domestique.

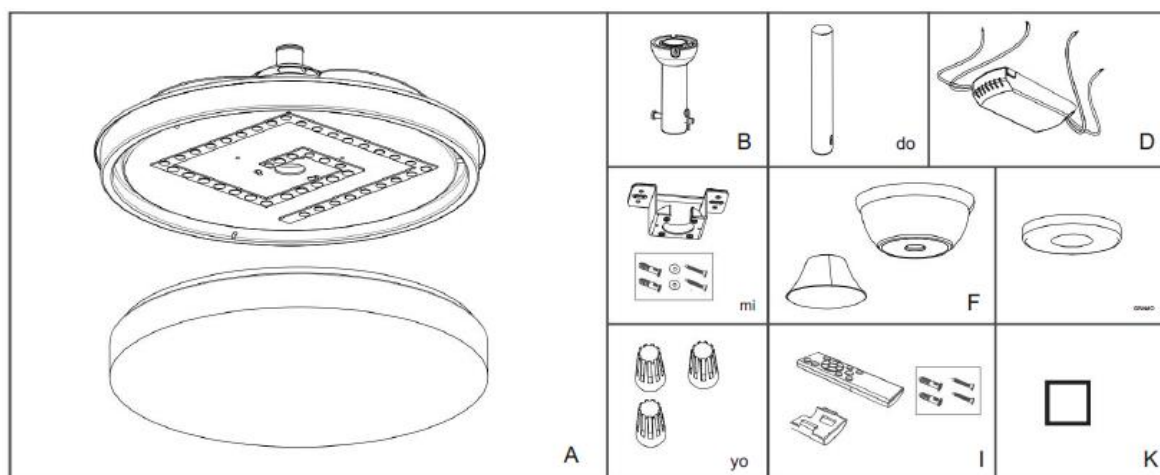
13. Dans le cas où vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le trouver sur www.orbegozo.com.
14. **AVERTISSEMENT:** En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il y a un risque de blessure.

Autres consignes spécifiques

1. En cas de raccordement direct au réseau, la ligne électrique devra prévoir un interrupteur omnipolaire ayant une ouverture entre contacts d'au moins 3 mm, bien dimensionné par rapport à la charge et conforme aux normes en vigueur.
2. S'assurer que le lieu d'installation permet la libre rotation de l'hélice. Une fois le ventilateur installé, l'hélice doit se situer à une distance supérieure à 2,30 m au-dessus du sol.
3. Si plusieurs ventilateurs doivent être installés prendre soin de ne pas mélanger les pales des hélices des différents ventilateurs même s'ils sont identiques.
4. Avant d'installer et de raccorder le ventilateur de plafond vérifier que la ligne d'alimentation électrique est déconnectée du réseau.

5. Après installation du ventilateur vérifier que toutes les fixations sont correctes pour éviter la chute du ventilateur.
6. Le ventilateur doit être arrêté avant d'inverser le sens de rotation des pales.
7. S'assurer que le point de fixation du ventilateur est capable de supporter le poids du ventilateur en mouvement (minimum 50kg).

COMPOSANTS DU VENTILATEUR



A. Couvercle du ventilateur et de la lumière x 1

B. Tige d'abaissement de 100 mm x 1

C. Tige d'abaissement de 200 mm x 1

D. Récepteur x 1

E. Support de montage x 1 / Vis de montage et ancrage x 2

F. Auvent et entonnoir x 1

G. Plaque de couverture x 1

H. Écrou de câble x 3

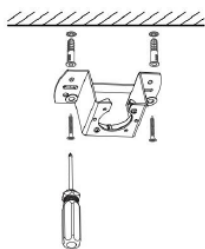
I. Télécommande et support mural x 1 / Vis de montage et cheville x 2

K. Contrepoids x 3

ATTENTION

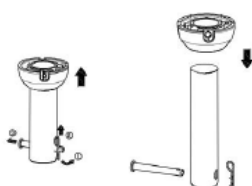
1. Pour éviter tout risque de choc électrique, l'alimentation électrique principale de la maison doit être coupée avant l'installation.
2. Faites attention à vérifier si les roues sont en bon état avant l'installation.
3. Tout le câblage doit être effectué conformément aux spécifications nationales.
4. Toutes les vis doivent être vérifiées et resserrées si nécessaire avant d'utiliser le ventilateur de plafond.

ÉTAPES D'INSTALLATION

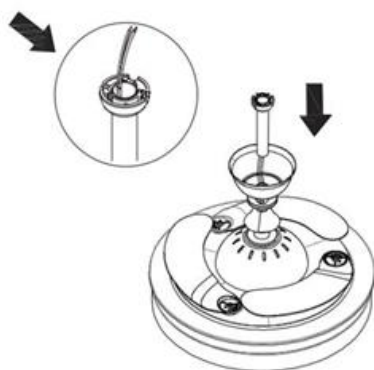


Sur les plafonds en béton, percez deux trous de 8 mm et insérez la vis. Alignez le support avec le trou, puis serrez l'écrou.

Sur les plafonds en bois, fixez le support à l'aide des 4 vis.

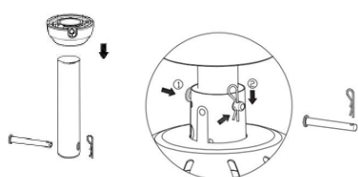


Retirez la goupille de la tige de selle et l'hémisphère supérieur



Passez la barre de support à travers l'espace dans la coupelle et le couvercle d'accouplement.

Faites passer les câbles à travers la barre de support.



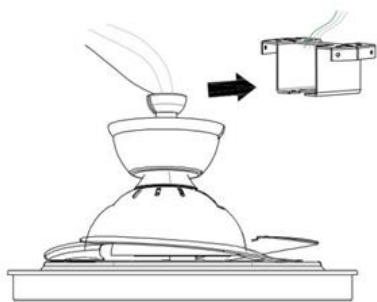
Remplacez l'hémisphère de la barre de support.

Placez la goupille dans les trous pour fixer la barre de support au corps du ventilateur.

ATTENTION : Il est très important de s'assurer que la goupille à bride est correctement installée et sécurisée. **Une mauvaise fixation de la goupille peut provoquer la chute du ventilateur.**



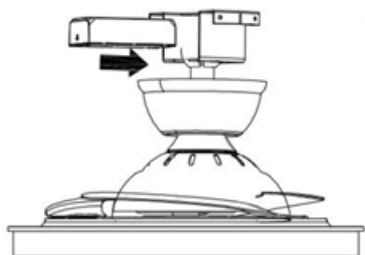
Serrez bien les vis.



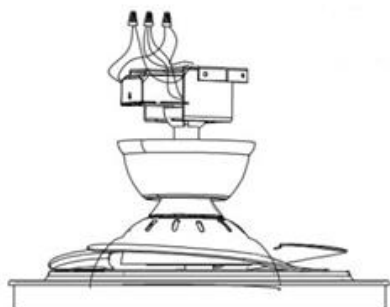
Soulevez délicatement le ventilateur et placez la barre de support pivotante sur le support de suspension fixé au plafond. Assurez-vous que la fente de la boule est correctement alignée avec la languette de la barre de support.

AVERTISSEMENT

Le ventilateur doit être suspendu avec un espace libre d'au moins 230 cm entre le sol et les pales.



Faites glisser le récepteur distant dans le support



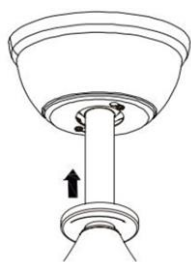
Connectez le récepteur distant en faisant correspondre les couleurs des câbles, en suivant le schéma de la section suivante du manuel.



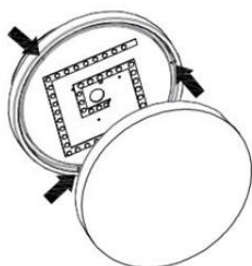
Insérez les vis et serrez-les légèrement. Placez la tasse en place comme indiqué et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Faites attention à ne couper aucun fil lorsque vous mettez la tasse en place.



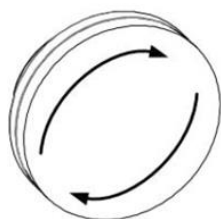
Serrez les vis.



Soulevez la plaque de recouvrement pour recouvrir les vis de la coupelle.

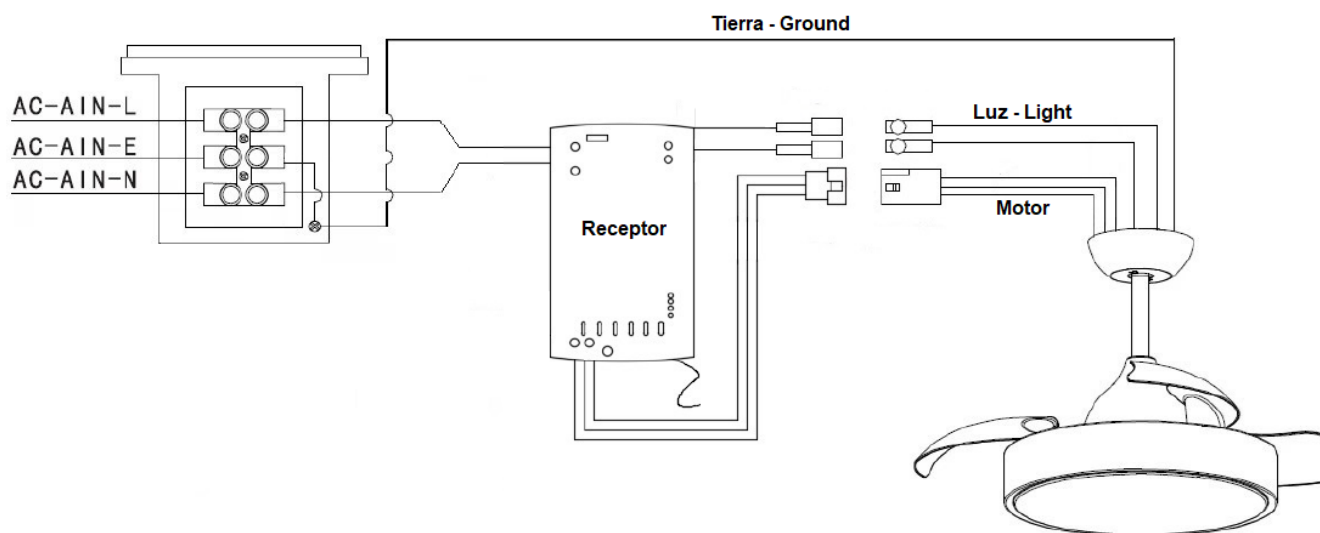


Soulevez le couvercle et alignez les encoches du couvercle avec les languettes de l'anneau lumineux.



Remettez le capuchon en le tournant d'un tiers de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête.

SCHÉMA DE CONNEXION



ÉQUILIBRE DU VENTILATEUR

Attention, tous les ventilateurs de plafond ne sont pas identiques, même dans le même modèle !

Certains peuvent bouger plus ou moins que d'autres. Le mouvement de quelques centimètres est tout à fait acceptable et ne signifie pas que le ventilateur va tomber.

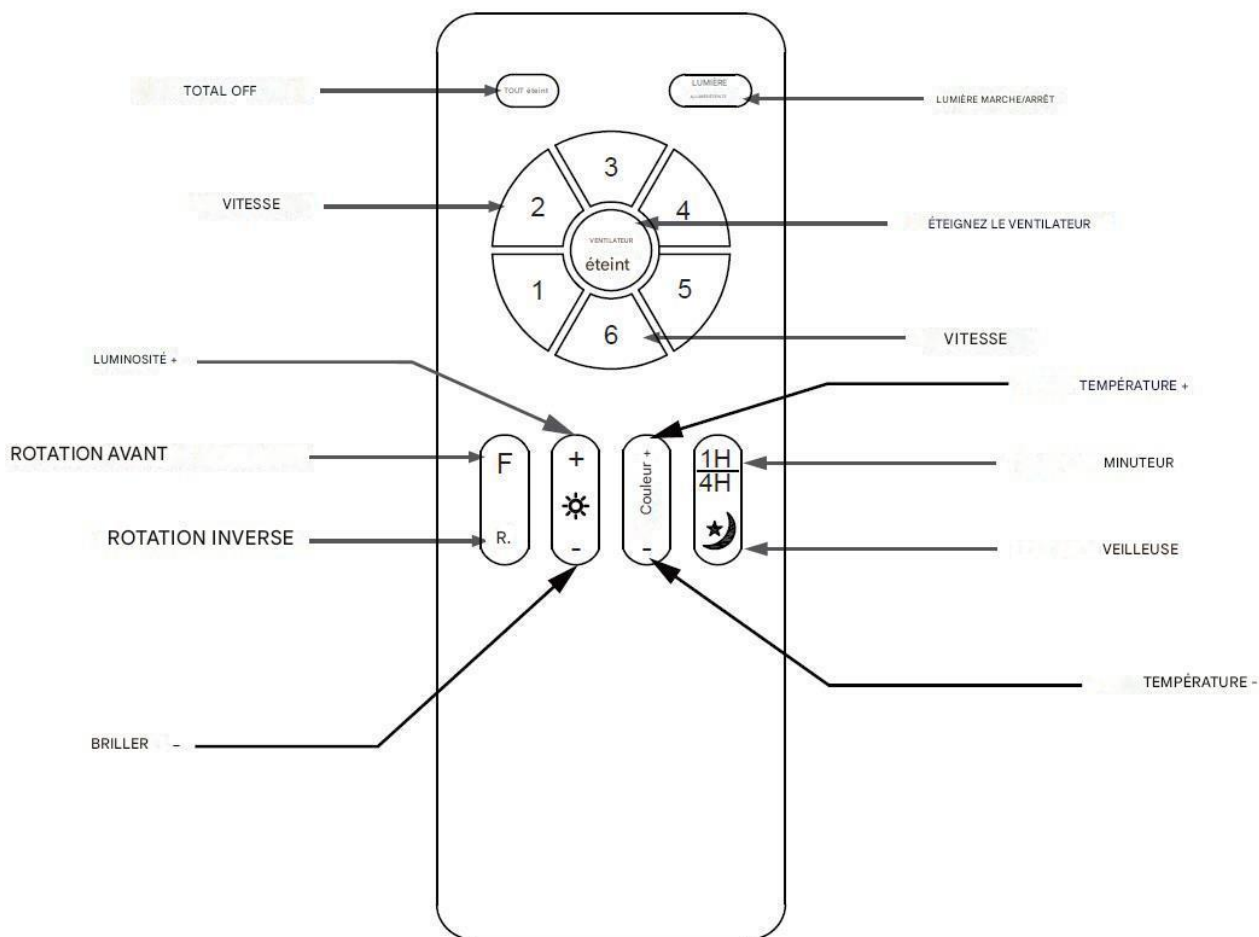
Bien que toutes les pales soient lestées et regroupées par poids, il est impossible d'éliminer complètement les oscillations. Cela ne devrait pas être considéré comme un problème. Les ventilateurs de plafond ont tendance à bouger pendant le fonctionnement car ils ne sont généralement pas montés de manière rigide.

KIT D'ÉQUILIBRE

Un kit d'équilibrage a été fourni pour aider à réduire le balancement. Conservez le kit car il peut s'avérer utile si le ventilateur vacille à l'avenir.

Le kit comprend des instructions sur la façon de l'utiliser.

TÉLÉCOMMANDE



En hiver, sélectionnez la rotation inverse des pales « **R** », car elles dirigeront l'air chaud piégé près du ventilateur vers partout dans la pièce. Lorsqu'il est chaud, sélectionnez la rotation normale « **F** » et les lames vont créer un brise qu'elles distribueront par la chambre.

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant plus de 5 secondes pour coupler la télécommande et le ventilateur.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Changez la pile en ouvrant le couvercle du compartiment à piles de la télécommande, insérez 2 piles AAA et assurez-vous que la polarité des piles correspond au schéma du compartiment (Remarque : la pile n'est pas incluse). Remettez le couvercle du compartiment.

- Assurez-vous toujours que le compartiment à piles est bien fermé.
- N'exposez pas la télécommande à la lumière directe du soleil
- N'essayez pas de recharger des batteries épuisées. Il existe des piles rechargeables spéciales, auquel cas c'est clairement précisé.
- Ne jetez pas les piles au feu, il y a un risque d'explosion.
- Nettoyez le ventilateur avec un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de tampons à récurer, d'abrasifs ou de nettoyants chimiques. Évitez la condensation sur les composants électriques.

Faire le ménage avec un chiffon doux et sec. Non utiliser jamais tampons à récurer, abrasifs soit nettoyeur chimique. Éviter que le condensation entre en contact avec le composants électrique.

ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES



La directive européenne 2012/19/EU sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collècte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ:

Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.

GARANTIE

Cet appareil est couvert et bénéficie de la garantie légale conformément à la législation en vigueur à compter de la date d'achat. Conservez le reçu d'achat pour pouvoir faire valoir votre droit à la garantie. Pour trouver le service le plus proche de votre emplacement, contactez via le lien Web suivant : <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Pour tout type de requête, doute ou incident, vous pouvez nous contacter via notre e-mail indiqué sur la page principale de ce manuel ou via notre service d'assistance technique à <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo n'est pas responsable des composants et accessoires soumis à l'usure due à l'utilisation, ainsi que des composés périssables ou de ceux qui se sont détériorés en raison d'une mauvaise utilisation. Il ne sera pas non plus tenu responsable si le propriétaire a modifié techniquement l'appareil. Consultez les conditions légales sur notre site.

Instruções gerais de segurança

Antes de por este aparelho a funcionar, leia muito atentamente as instruções de emprego e guarde-as muito bem, juntamente com o talão de garantia, o talão de compra e, tanto quanto possível, a embalagem com os elementos interiores. Se puser o aparelho a disposição de terceiros, entregue-lhes também as Instruções de Utilização.

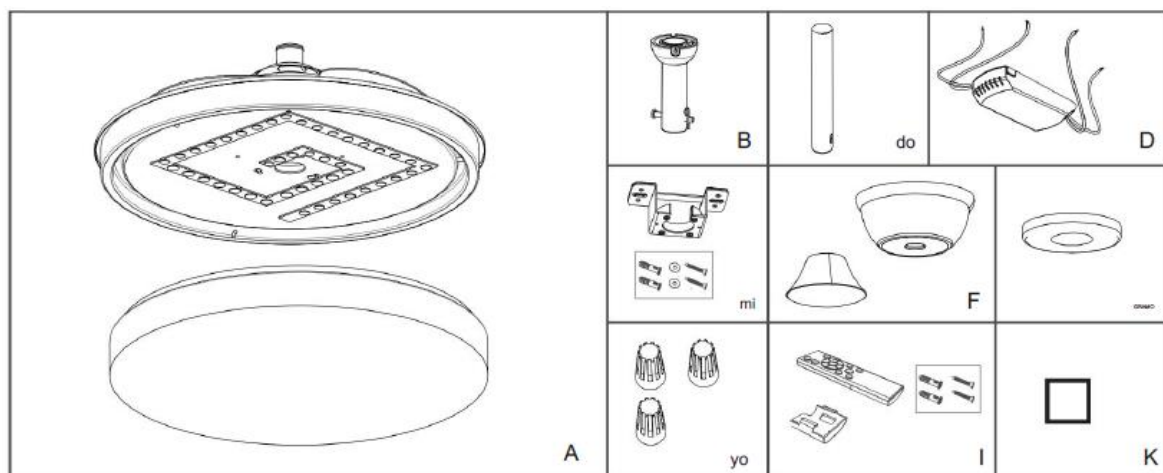
1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.

4. PRECAUÇÃO: Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
5. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado.
6. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
10. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
13. No caso em que você precisa de uma cópia do manual de instruções, você pode encontrá-lo em www.orbegozo.com.
14. ATENÇÃO: Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.

Outras precauções específicas.

1. Os meios de interrupção que devem ser incorporados na instalação fixa, para sua interrupção omnipolar da rede de alimentação, devem apresentar uma separação de contactos com pelo menos 3 mm em todos os pólos.
2. Assegure-se que o lugar da instalação deixa a rotação da hélice do ventilador livre. A hélice deve estar a pelo menos 2,30 mts do solo.
3. Se instalar mais do que um ventilador assegure-se para não misturar as palas das hélices de diferentes ventiladores, mesmo que sejam do mesmo modelo.
4. Antes de começar a instalação na rede eléctrica, retire os fusíveis ou desligue o interruptor principal do alimentador eléctrico.
5. Depois de instalar o ventilador, certifique-se que todas as fixações estão correctas a fim de evitar uma queda do ventilador.
6. O ventilador deve estar desligado e parado antes de trocar a direcção da rotação.
7. Comprove que o ponto de fixação do aparelho é capaz de suportar o peso do ventilador em movimento (no mínimo 50 Kg.).

COMPONENTES DO VENTILADOR



A. Ventilador e tampa de luz x 1

B. Haste de abaixamento de 100 mm x 1

C. Haste de abaixamento de 200 mm x 1

D. Receptor x 1

E. Suporte de montagem x 1 / Parafuso de montagem e âncora x 2

F. Cobertura e funil x 1

G. Placa de cobertura x 1

H. Porca do cabo x 3

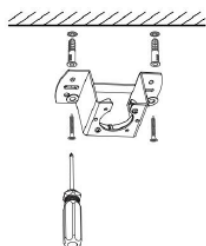
I. Controle remoto e suporte de parede x 1 / Parafuso de montagem e âncora x 2

K. Contrapeso x 3

ATENÇÃO

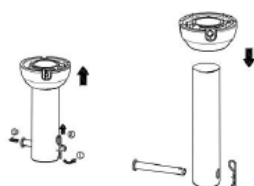
1. Para evitar possíveis choques elétricos, a fonte de alimentação principal da casa deve ser desligada antes da instalação.
2. Preste atenção para verificar se as rodas estavam em boas condições antes da instalação.
3. Toda a fiação deve ser realizada de acordo com as especificações nacionais.
4. Todos os parafusos devem ser verificados e reapertados, se necessário, antes de operar a luz do ventilador de teto.

ETAPAS DE INSTALAÇÃO

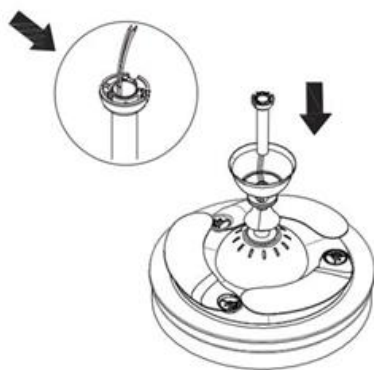


Em tetos de concreto, faça dois furos de 8 mm e insira o parafuso. Alinhe o suporte com o orifício e aperte a porca.

Em tetos de madeira, fixe o suporte com os 4 parafusos.



Remova o pino do espigão e o hemisfério superior

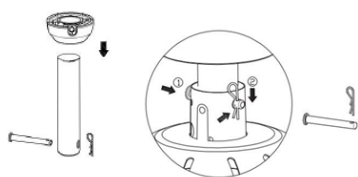


Passe a barra de suporte pela abertura do copo e da tampa do acoplamento.

Passe os cabos pela barra de suporte.

Substitua o hemisfério da barra de suporte.

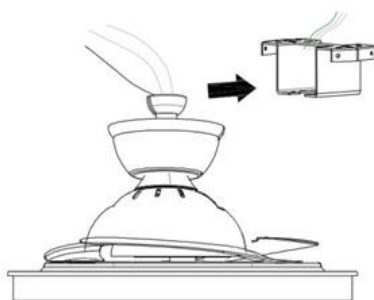
Coloque o pino nos orifícios para fixar a barra de suporte ao corpo do ventilador.



ATENÇÃO: É muito importante garantir que o pino flange esteja corretamente instalado e fixado. **A má fixação do pino pode causar a queda do ventilador.**



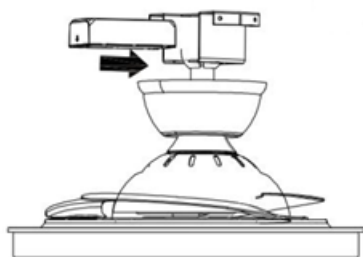
Aperte bem os parafusos.



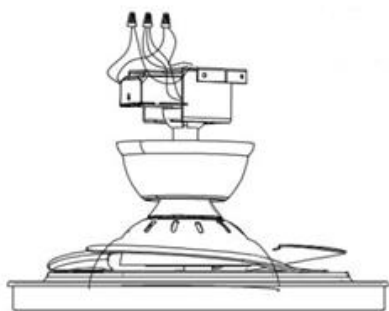
Levante o ventilador com cuidado e coloque a barra de suporte oscilante no suporte de suspensão preso ao teto. Certifique-se de que a ranhura da bola esteja devidamente alinhada com a aba da barra de suporte.

AVISO

O ventilador deve ser pendurado com pelo menos 230 cm de distância do chão até as pás.



Deslize o receptor remoto no suporte



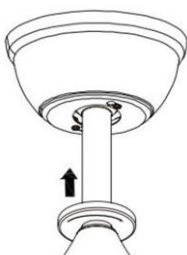
Conecte o receptor remoto combinando as cores dos cabos, seguindo o diagrama da próxima seção do manual.



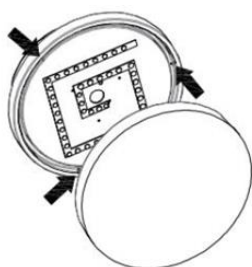
Insira os parafusos e aperte-os levemente. Coloque o copo no lugar conforme mostrado e gire no sentido anti-horário. Tenha cuidado para não cortar nenhum fio ao encaixar o copo no lugar.



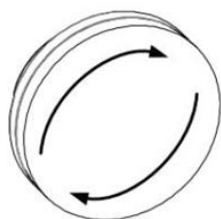
Aperte os parafusos.



Levante a placa de cobertura para cobrir os parafusos copo.

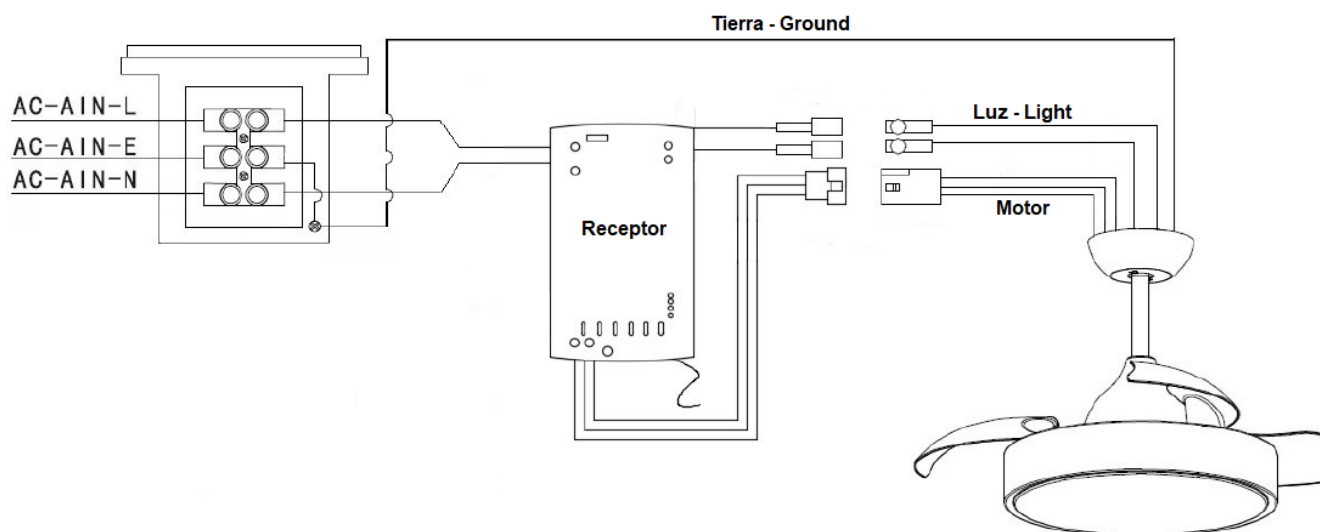


Levante a tampa e alinhe os entalhes da tampa com as abas do anel de luz.



Recoloque a tampa girando-a um terço de volta no sentido horário até parar.

DIAGRAMA DE CONEXÃO



EQUILÍBRIO DO VENTILADOR

Observe que todos os ventiladores de teto não são iguais, mesmo no mesmo modelo!

Alguns podem se mover mais ou menos que outros. O movimento de alguns centímetros é bastante aceitável e não significa que o ventilador cairá.

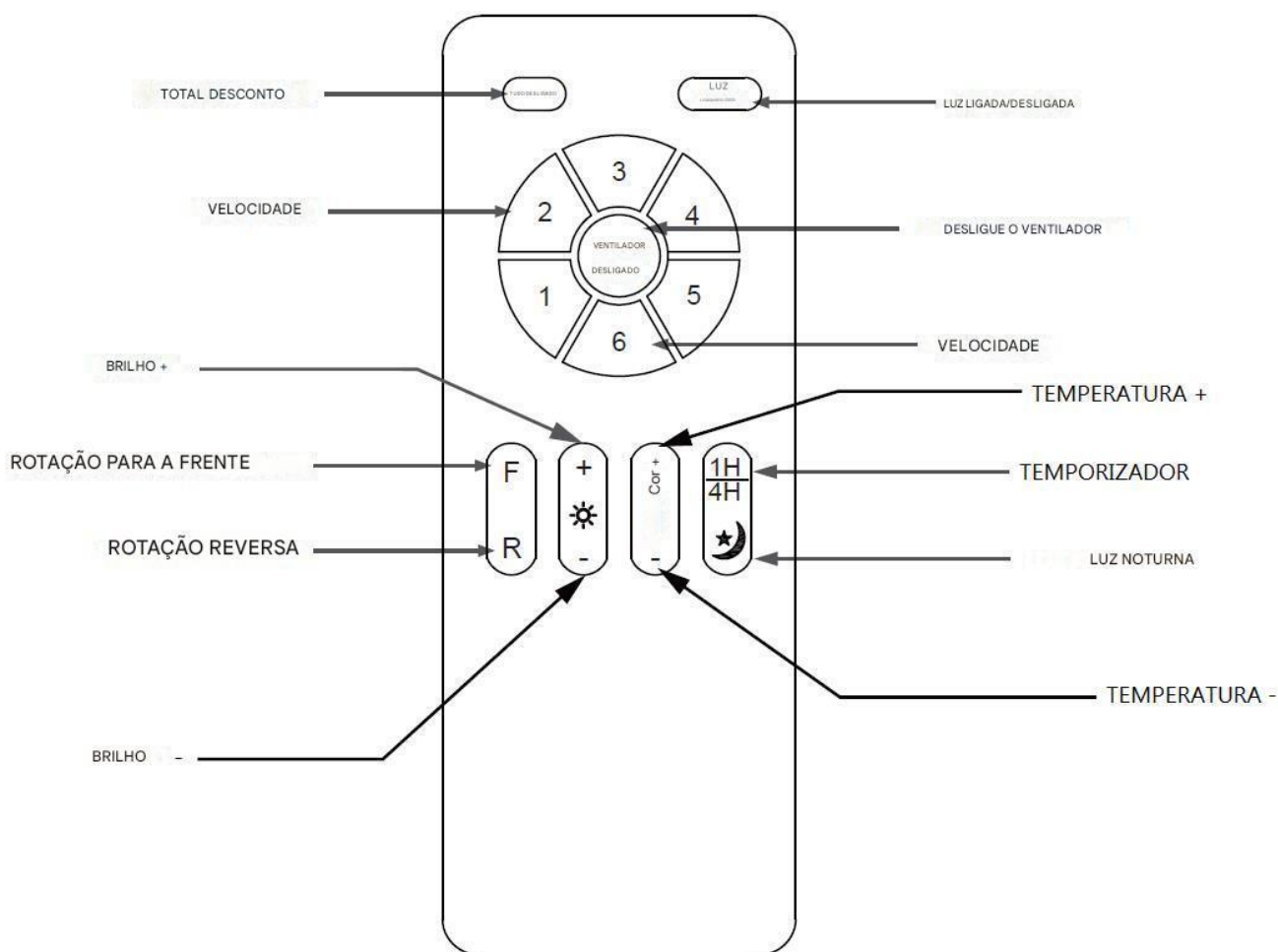
Embora todas as lâminas sejam pesadas e agrupadas por peso, é impossível eliminar completamente a oscilação. Isto não deve ser considerado um problema. Os ventiladores de teto tendem a se mover durante a operação porque geralmente não são montados de forma rígida.

KIT DE EQUILÍBRIO

Um kit de balanceamento foi fornecido para ajudar a reduzir a oscilação. Guarde o kit, pois ele pode ser útil se o ventilador oscilar no futuro.

O kit inclui instruções sobre como usá-lo.

CONTROLE REMOTO



No inverno, selecione a rotação reversa das lâminas " R ", pois elas direcionarão o ar esquentar encurralado aproximando do fã na direção caindo por toda a sala. Quando estiver quente, selecione a rotação normal " F " e o lâminas criará um brisa que eles distribuem por o sala.

Pressione e mantenha pressionado o botão  durante mais de 5 segundos para emparelhar o comando e o ventilador.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Troque a bateria abrindo a tampa do compartimento da bateria no controle remoto, insira 2 baterias AAA e certifique-se de que a polaridade da bateria corresponda ao diagrama do compartimento (Nota: A bateria não está incluída). Recoloque a tampa do compartimento.
- Certifique-se sempre de que o compartimento da bateria esteja bem fechado.
- Não exponha o controle remoto à luz solar direta
- Não tente recarregar baterias gastas. Existem baterias recarregáveis especiais, caso em que está claramente especificado.
- Não jogue as baterias no fogo, pois há risco de explosão.

- Limpe o ventilador com um pano macio e seco. Nunca use esfregões, abrasivos ou produtos de limpeza químicos. Evite condensação nos componentes elétricos.

Limpar com um trapo gentil e seco. Não usar nunca esfregões, abrasivos qualquer limpador químico. Evitar que o condensação entre em contato com o componentes elétrico.

RECOLHA DOS ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva Europeia 2012/19/EU referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contendor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da diretiva EMC 2014/30/EU.

GARANTIA

Este aparelho está coberto e tem direito à garantia legal de acordo com a legislação em vigor a partir da data de compra. Guarde o recibo de compra para poder reclamar o seu direito à garantia. Para encontrar o serviço mais próximo de sua localização, entre em contato através do seguinte link da web: <https://orbegozo.com/assistencia-tecnica/>

Para qualquer tipo de consulta, dúvida ou incidente, pode contactar-nos através do nosso e-mail apresentado na página principal deste manual ou através do nosso serviço de assistência técnica em <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo não se responsabiliza por componentes e acessórios que estejam sujeitos a desgaste devido ao uso, bem como compostos perecíveis ou deteriorados por uso indevido. Também não será responsável se o proprietário tiver modificado tecnicamente o dispositivo. Verifique as condições legais no nosso site.

GENERALS

1. Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que ha de fer l'usuari no l'han de fer els nens sense supervisió.
2. Cal supervisar els nens per assegurar-se que no juguen amb aquest aparell.
3. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
4. **ATENCIÓ:** Per a la seguretat dels vostres nens no deixeu material d'embalatge (bosses de plàstic, cartró, polietilè, etc.) al vostre abast.
5. Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït pel fabricant, el servei tècnic o qualsevol altre professional qualificat.
6. No desconnecteu mai estirant el cable.

7. No el poseu en funcionament si el cable o l'endoll estan malmesos o si observeu que l'aparell no funciona correctament.
8. No manipuleu l'aparell amb les mans mullades.
9. No submergiu l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid.
10. Abans de netejar, observeu que l'aparell està desconnectat.
11. L'aparell s'ha d'instal·lar segons la reglamentació nacional per a instal·lacions elèctriques.
12. Aquest aparell és només per a ús domèstic.
13. En cas de necessitar una còpia del manual d'instruccions, la podeu trobar a www.orbegozo.com.
14. ADVERTIMENT: En cas de mala utilització, hi ha risc de possibles ferides.

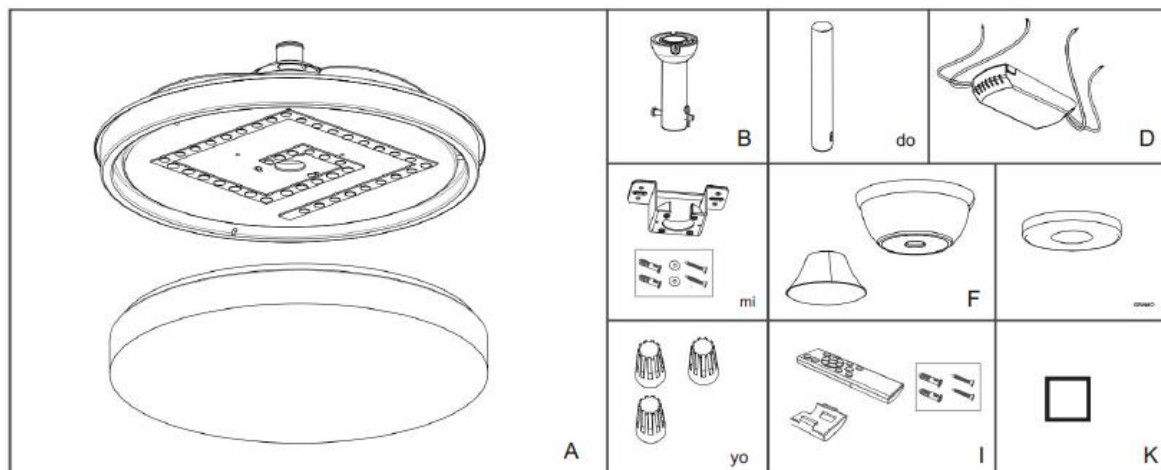
Altres precaucions específiques

1. Els mitjans de desconnexió que han de ser incorporats a la instal·lació fixa, per a la seva desconnexió omnipolar de la xarxa d'alimentació, han de presentar una separació de contactes de com a mínim de 3 mm a tots els pols.
2. Assegureu-vos que el lloc d'instal·lació deixi lliure la rotació de l'hèlix del ventilador. L'hèlix ha

d'estar com a mínim a 2,30 m. per sobre del terra una vegada instal·lat.

3. Si instal·leu més d'un ventilador assegureu-vos de no barrejar les pales de les hèlixs de diferents ventiladors, encara que siguin del mateix model.
4. Abans de començar a manipular la xarxa elèctrica, traieu els fusibles o desconnecteu l'interruptor principal del subministrament elèctric.
5. Després d'instal·lar el ventilador, assegureu-vos que totes les fixacions estiguin correctes per evitar la caiguda del ventilador.
6. El ventilador ha d'estar apagat i aturat abans de canviar la direcció de la rotació.
7. Comproveu que el punt de fixació de l'aparell sigui capaç de suportar el pes del ventilador en moviment (mínim 50 kg).

COMPONENTS DEL VENTILADOR



A. Tapa de ventilador i llum x 1

B. Vareta de baixada de 100mm x 1

C. Vareta de baixada de 200mm x 1

D. Receptor x 1

E. Suport de muntatge x 1 / Cargol de muntatge i ancoratge x 2

F. Tendal i embut x 1

G. Placa de coberta x 1

H. Femella per a cable x 3

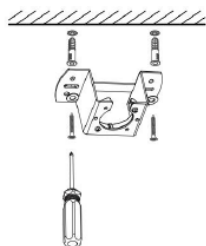
I. Control remot i suport de paret x 1 / Cargol de muntatge i ancoratge x 2

K. Contrapès x 3

ATENCIÓ

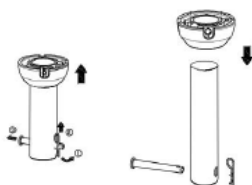
1. Per evitar possibles descàrregues elèctriques, el subministrament elèctric principal de la casa s'ha d'apagar abans de la instal·lació.
2. Pareu atenció per comprovar si els cabals estaven en bones condicions abans de la instal·lació.
3. Tot el cablejat s'ha de fer segons les especificacions nacionals.
4. Tots els cargols s'han de revisar i tornar a prémer si cal abans d'operar el llum del ventilador de sostre.

PASSOS DE LA INSTAL·LACIÓ

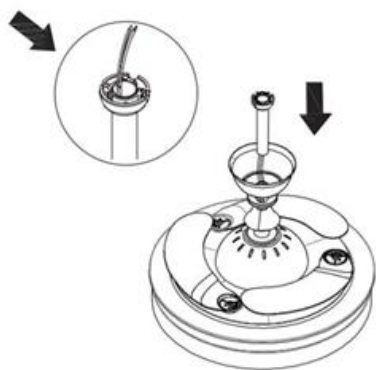


En sostres de formigó, taladre dos forats de 8 mm i inseriu el cargol. Alineu el suport amb l'orifici i després premeu la femella.

En sostres de fusta, subjecteu el suport mitjançant l'ús dels 4 cargols.



Desmunteu el passador de la tija i la semiesfera superior

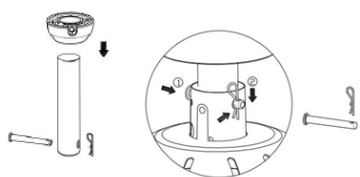


Passeu la barra de suport pel buit de la cassoleta i la coberta de l'acoblament.

Passeu els cables a través de la barra de suport.

Torneu a col·locar la semiesfera de la barra de suport.

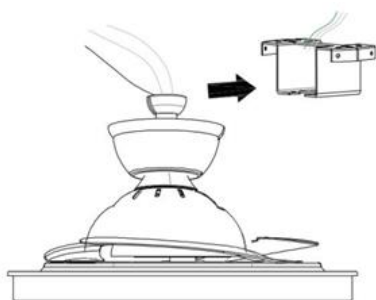
Col·loqueu el passador a través dels orificis per subjectar la barra de suport al cos del ventilador.



ATENCIÓ: És molt important assegurar-se que el passador amb brida està correctament instal·lat i assegurat. **Una mala fixació del passador pot provocar la caiguda del ventilador.**



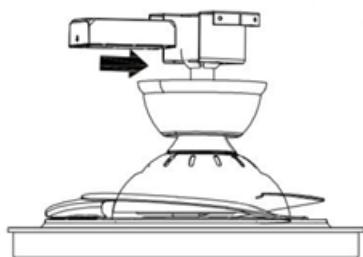
Premeu bé els cargols.



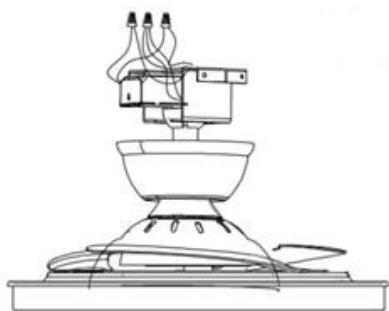
Aixequen amb cura el ventilador i poseu la barra de suport basculant en el suport de suspensió fixat al sostre. Assegureu-vos que la ranura de la bola estigui alineada correctament amb la llengüeta de la barra de suport.

ADVERTÈNCIA

El ventilador s'ha de penjar amb almenys 230 cm d'espai lliure des del terra fins a les aspes.



Feu lliscar el receptor remot al suport



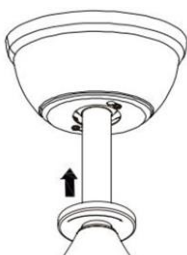
Connecteu el receptor del comandament fent coincidir els colors dels cables, seguint el diagrama del següent apartat del manual.



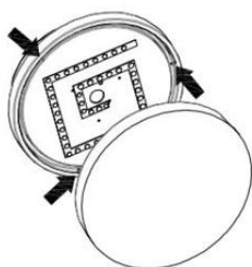
Inseriu els cargols i ajusteu-los sense prémer-los. Col·loqueu la cassoleta al seu lloc com es mostra i gireu-la en sentit antihorari. Tingueu cura de no tallar cap cable en acoblar la cassoleta al seu lloc.



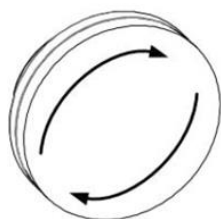
Premeu els cargols.



Aixegueu la placa de coberta per tapar els cargols de la cassoleta.

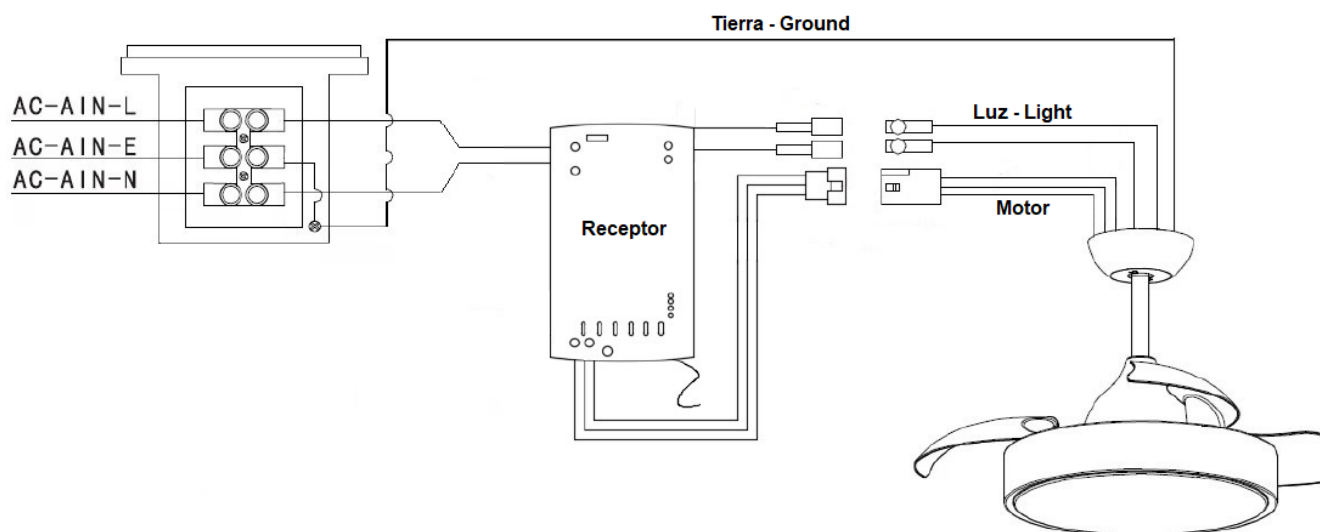


Aixegueu la coberta i alineu les osques de la coberta amb les pestanyes de l'anell de llum.



Col·loqueu la tapa girant-la en el sentit de les agulles del rellotge un terç de tornada fins que s'aturi.

DIAGRAMA DE CONNEXIÓ



EQUILIBRAT DEL VENTILADOR

Tingueu en compte que tots els ventiladors de sostre no són iguals, fins i tot en el mateix model!

Alguns es poden moure més o menys que altres. El moviment d'un parell de centímetres és força acceptable i no implica que el ventilador caigui.

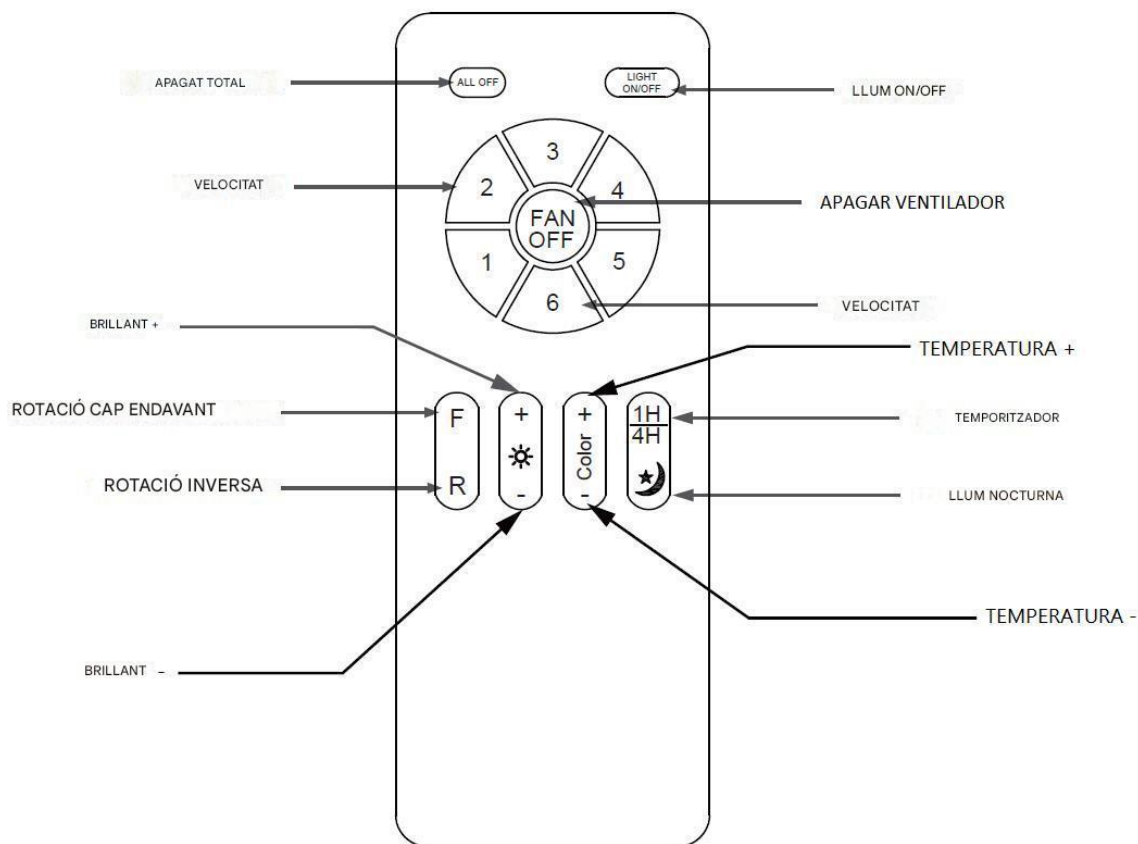
Tot i que totes les pales estan ponderades i agrupades per pes, és impossible eliminar l'oscil·lació del tot. Això no s'ha de considerar un problema. Els ventiladors de sostre tendeixen a moure's durant el funcionament pel fet que, en general, no estan muntats de forma rígida.

KIT D'EQUILIBRAT

S'ha subministrat un kit d'equilibrat per ajudar a reduir el balanceig. Conserveu el kit ja que pot ser útil si el ventilador trontolla en el futur.

El kit inclou instruccions sobre com utilitzar-lo.

COMANDAMENT A DISTÀNCIA



A l'hivern, seleccioneu la rotació inversa de les aspes " R ", ja que dirigiran el aire càlid atrapat a prop del ventilador cap a baix per tota l'habitació. Quan feu calor, seleccioneu la rotació normal " F " i les aspes crearan una brisa que distribuïran per la habitació.

Mantingueu pressionat més de 5 segons el botó  per aparellar el comandament a distància i el ventilador.

MANTENIMENT I NETEJA

- Canvieu la pila obrint la tapa del compartiment de la pila al comandament a distància, poseu 2 piles tipus AAA i assegureu-vos que la polaritat de la pila coincideix amb el diagrama del compartiment (Nota: La pila no està inclosa). Torneu a col·locar la tapa del compartiment.
- Assegureu-vos sempre que el compartiment de la pila ha quedat ben tancat.
- No exposeu el comandament a distància a llum solar directa
- No intenteu recarregar les piles esgotades. Hi ha piles especials recarregables, cas en què està clarament especificat.
- No llenceu les piles al foc, hi ha risc d'explosió.
- Netegeu el ventilador amb un drap suau i sec. No utilitzeu mai fregalls, abrasius o netejador químic. Eviteu que la condensació entri en contacte amb els components elèctrics.

Netegeu amb un drap suau i sec. No utilitzeu mai fregalls, abrasius o netejador químic. Eviteu que la condensació entre en contacte amb els components elèctrics.

ELIMINACIÓ DEL ELECTRODOMÈSTIC VELL



A base a la Norma europea 2012/19/EU de Residus de aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE), els electrodomèstics vells no poden ser llançats a els contenidors municipals habituals; optimitzar la recuperació i reciclat de els components i materials que els constitueixen, i reduir el impacte a la salut humana i el medi ambient. El símbol del cub de escombraries ratllat es marca sobre tots els productes per recordar al consumidor la obligació de separar-los per a la recollida selectiva. El consumidor ha de contactar amb l'autoritat local o amb el venedor per informar-se en relació amb la correcta eliminació de la seva electrodomèstic vell.

DECLARACIÓ DE CONFORMITAT:

Aquest dispositiu compleix els requisits de la Directiva de Baixa Tensió 2014/35/EU i els requisits de la directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/EU.

GARANTIA

Aquest aparell està cobert i compta amb el dret de la garantia legal d'acord amb la legislació vigent des de la data de compra. Conserveu el tiquet de compra per poder reclamar el vostre dret a la garantia. Per trobar el servei més proper a la seva localització contacteu a través del següent enllaç web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Per a qualsevol tipus de consulta, dubte o incidència podeu posar-vos en contacte amb nosaltres a través del nostre correu electrònic reflectit a la pàgina principal d'aquest manual oa través del nostre servei d'assistència tècnica a <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no es fa responsable dels components i accessoris que són objecte de desgat a causa de l'ús, així com els compostos peribles o que s'hagin deteriorat per un ús indegut. Tampoc no se'n farà responsable si el propietari ha modificat tècnicament l'aparell. (Consulteu les condicions legals a la nostra pàgina web).

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA ERP REGLAMENTO (UE) 206/2012 Y (UE) 2016/2282 DIRECTIVA 2009/125/CE			
Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	150,1	M ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador	P	35	W
Valor de servicio	SV	5	(M ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	P _{SB}	0	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}	53,5	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	2,89	metros/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879:2019		
Datos de las personas de contacto para obtener más información	Sonifer S.A. Avda Santiago 86, 30007, Murcia, Spain.		

**ERP TECHNICAL SPECIFICATION
REGULATION (EU) 206/2012 AND (EU) 2016/2282
DIRECTIVE 2009/125/EC**

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	150,1	M ³ /min
Fan power input	P	35	W
Service value	SV	5	(M ³ /min)/W
Standby power consumption	P _{SB}	0	W
Fan sound power level	L _{WA}	53,5	dB (A)
Maximum air velocity	C	2,89	meters/sec
Measurement standard for service value	EN 60879:2019		
Contact details for obtaining more information	Sonifer S.A. Avda Santiago 86, 30007, Murcia, Spain.		

**SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES ERP
RÈGLEMENT (UE) 206/2012 ET (UE) 2016/2282
DIRECTIVE 2009/125/CE**

Description	Symbole	Valuer	Unité
Débit d'air maximal	F	150,1	M ³ /min
Puissance absorbée	P	35	W
Valeur de service	SV	5	(M ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode «veille»	P _{SB}	0	W
Niveau de puissance acoustique	L _{WA}	53,5	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	2,89	mètres/sec
Norme de mesure de la valeur de service	EN 60879:2019		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	Sonifer S.A. Avda Santiago 86, 30007, Murcia, Spain.		

**ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA DO ERP
REGULAMENTO (UE) 206/2012 E (UE) 2016/2282
DIRETIVA 2009/125/CE**

Designação	Símbolo	Valor	Unidade
Débito máximo do ventilador	F	150,1	M ³ /min
Potência absorvida do ventilador	P	35	W
Valor de serviço	SV	5	(M ³ /min)/W
Consumo energético em modo espera	P _{SB}	0	W
Nível de potência sonora do ventilador	L _{WA}	53,5	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	2,89	metros/seg
Norma de medição para o valor de serviço	EN 60879:2019		
Elementos de contacto para mais informações:	Sonifer S.A. Avda Santiago 86, 30007, Murcia, Spain.		

ESPECIFICACIÓ TÈCNICA ERP
REGLAMENT (UE) 206/2012 I (UE) 2016/2282 DIRECTIVA 2009/125/CE

Descripció	Símbol	Valor	Unitat
Cabal màxim del ventilador	F	150,1	M ³ /min
Potència utilitzada pel ventilador	P	35	W
Valor de servei	SV	5	(M ³ /min)/W
Consum d'energia en mode despera	P _{SB}	0	W
Nivell de potència acústica del ventilador	L _{WA}	53,5	dB (A)
Velocitat màxima de l'aire	C	2,89	metres/seg
Norma de mesura del valor de servei	IEC 60879:2019		
Dades de les persones de contacte per obtenir més informació	Sonifer SA Avda. Santiago 86, 30007, Múrcia, Spain.		